

**AQUACER 519**

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN**

Nombre del producto : AQUACER 519

**Informaciones sobre el fabricante o el proveedor**Compañía : BYK USA LLC  
524 South Cherry Street  
Wallingford CT 06492

Teléfono : (203) 265-2086

Distribuidor: : www.byk.com

E-mail de contacto : BRIEF.BYK.NAFTA@altana.com

Teléfono de emergencia : 203-265-2086; CHEMTREC 1-800-424-9300 / +1  
703-527-3887**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**

Uso recomendado : Aditivo de cera

Restricciones de uso : Consulte la Sección 15 para conocer las restricciones que se pueden aplicar

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****Clasificación SGA**

Lesiones oculares graves : Categoría 1

**Elementos de etiquetado SGA**

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H318 Provoca lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia : **Prevención:**  
P280 Llevar equipo de protección para los ojos/ la cara.  
**Intervención:**  
P305 + P351 + P338 + P310 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.**Otros peligros**

Ninguno conocido.

**SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

## AQUACER 519

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Sustancia / Mezcla : Mezcla  
 Naturaleza química : Dispersión de una cera de polietileno

### Componentes peligrosos

Componente	No. CAS	Concentración (%)
Alcoholes, c9-11-iso-, ricos en c10, etoxilados	78330-20-8	>= 5 - < 10

### SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
 Consultar a un médico.  
 Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.  
 No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Sacar al aire libre. De ser necesario, administre respiración artificial. Obtenga auxilio médico tan pronto como sea posible.  
 En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.  
 Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con la piel : Quitar la ropa contaminada. Lavar minuciosamente con agua y jabón.
- En caso de contacto con los ojos : Limpie inmediatamente con abundante agua por lo menos durante 20 min. Obtenga auxilio médico tan pronto como sea posible.  
 Las salpicaduras de pequeñas cantidades en los ojos pueden provocar lesiones irreversibles de los tejidos y ceguera.  
 En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.  
 Continuar lavando los ojos durante el transporte al hospital.  
 Retirar las lentillas.  
 Proteger el ojo no dañado.  
 Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.  
 Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Por ingestión : No provoque el vomito. Diluya con 1-2 vasos de agua.  
 Obtenga auxilio médico.  
 Nunca administre vía oral a una persona inconsciente.  
 Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.  
 Mantener el tracto respiratorio libre.  
 No provocar el vómito.  
 No dar leche ni bebidas alcohólicas.  
 Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
 Si los síntomas persisten consultar a un médico.  
 Llevar al afectado en seguida a un hospital.
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : No hay información disponible.

### SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

## AQUACER 519

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Medios de extinción apropiados	: Espuma Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) Producto químico en polvo Espuma Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) Producto químico en polvo
Medios de extinción no apropiados	: No hay información disponible.  Chorro de agua de gran volumen
Peligros específicos en la lucha contra incendios	: No exploda al contacto mecánico Solución de agua - no soportará la combustión.  No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
Productos de combustión peligrosos	: Óxidos de carbono Óxidos de azufre Óxidos de nitrógeno (NO <sub>x</sub> )
Otros datos	: Manténgase alejado del calor y de las fuentes de ignición. Consérvese lejos de agentes oxidantes. El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios	: En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.  Si es necesario, usar equipo de respiración autónoma para la lucha contra el fuego.

### SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia	: Usar equipo protector: goggles, ropa químicamente resistente, guantes, y respirador apropiado en interiores.  : Utilícese equipo de protección individual.
Precauciones relativas al medio ambiente	: Evite que el material derramado entre en la tierra, el agua y/o el aire usando métodos apropiados de la contención.  Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
Métodos y material de contención y de limpieza	: Pare la fuga. Forme un dique y contenga la fuga. Absorber con material adecuado y remover con una pala que

## AQUACER 519

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

no produzca chispa y/o cuchara.

Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).  
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Consejos para una manipulación segura | : Evítese el contacto con los ojos y la piel.<br>Mantener el contenedor cerrado cuando no se emplea.<br>Manejar como químico industrial.<br>No respirar vapores/polvo.<br>Evítese el contacto con los ojos y la piel.<br>Equipo de protección individual, ver sección 8.<br>No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.<br>Para evitar derrames durante el manejo mantener la botella sobre una bandeja de metal.<br>Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales. |
| Condiciones para el almacenaje seguro | : Manténgase en un lugar seco, fresco y bien ventilado.<br>Manténganse el producto y los recipientes vacíos lejos del calor y de las fuentes de ignición.<br>Tomar medidas para impedir la acumulación de descargas electrostáticas.<br>Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.<br>Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.   |
| Materias que deben evitarse           | : Consérvese lejos de agentes oxidantes.  |

### SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.  
Componentes peligrosos sin parametros de control de lugar de trabajo

**Medidas de ingeniería** : Utilizar con una ventilación de escape local.

#### Protección personal

Protección respiratoria : Si se maneja material caliente o en forma de bruma, en una área pobremente ventilada, use un respirador propiamente ajustado (NIOSH) durante exposición.

Protección de las manos  
Material : Guantes de Neopreno

Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

## AQUACER 519

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Protección de los ojos	: Gafas de seguridad Gafas protectoras con cubiertas laterales Frasco lavador de ojos con agua pura Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso.
Protección de la piel y del cuerpo	: Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo. Indumentaria impermeable Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
Medidas de higiene	: Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Ropa limpia de trabajo de manga larga y pantalon largo. Si hay posibilidad de salpicaduras, use ropa protectora químicamente resistente. No comer ni beber durante su utilización. No fumar durante su utilización. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	: Emulsión
Color	: amarillo claro
Olor	: Parecido a la cera
Umbral olfativo	: Sin datos disponibles
pH	: 9.5, Concentración: 100 % (68 °F (20 °C))
Punto de fusión/ punto de congelación	: 36 °F (2 °C) (1,013 hPa)
Punto /intervalo de ebullición	: 212 °F (100 °C) (1,013 hPa)
Presión de vapor	: Sin datos disponibles
Punto de inflamación	: No aplicable
Límite superior de explosividad	: Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	: Sin datos disponibles
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles

## AQUACER 519

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Densidad relativa/Densidad específica	:	Sin datos disponibles
Densidad	:	1.00 g/cm <sup>3</sup> (68 °F (20 °C))
Solubilidad(es)		
Solubilidad en agua	:	totalmente miscible
Solubilidad en otros disolventes	:	Sin datos disponibles
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Temperatura de ignición	:	Sin datos disponibles
Descomposición térmica	:	Sin datos disponibles
Viscosidad		
Viscosidad, dinámica	:	< 100 mPa.s (73 °F (23 °C)) Método: DIN 53019
Viscosidad, cinemática	:	Sin datos disponibles
Tensión superficial	:	40.8 mN/m, 68 °F (20 °C), ring dynamometer

### SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	:	No clasificado como un peligro de reactividad. No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estabilidad química	:	Estable; no ocurrirá polimerización No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Posibilidad de reacciones peligrosas	:	Sin datos disponibles No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Condiciones que deben evitarse	:	Sin datos disponibles
Materiales incompatibles	:	Sin datos disponibles Agentes oxidantes fuertes
Productos de descomposición peligrosos	:	Sin datos disponibles

### SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación  
Ingestión

**AQUACER 519**

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Ojos  
Absorción de la piel  
Contacto con la piel

**Toxicidad aguda****Producto:**

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg  
Método: Método de cálculo

**Corrosión o irritación cutáneas****Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Observaciones: Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos.

**Lesiones o irritación ocular graves****Producto:**

Observaciones: Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

Observaciones: Los vapores pueden provocar una irritación severa en los ojos, sistema respiratorio y la piel.

**Sensibilización respiratoria o cutánea****Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

**Carcinogenicidad****IARC**

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

**OSHA**

Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

**NTP**

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

**Toxicidad por dosis repetidas****Producto:**

## AQUACER 519

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Observaciones: No se conocen efectos crónicos en la salud.

Observaciones: Sin datos disponibles

### Experiencia con exposición de seres humanos

#### Producto:

Inhalación:

Síntomas:

Altas concentraciones de vapores resultado del calentamiento, formar bruma, o pulverizado pueden causar irritación de las vías respiratorias y membranas mucosas.

Contacto con la piel:

Síntomas:

El contacto puede causar probablemente irritación.

Contacto con los ojos:

Síntomas:

El contacto puede causar probablemente irritación.

Ingestión:

Síntomas:

La ingestión irritará probablemente las vías digestivas.

### Otros datos

#### Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

## SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad

#### Producto:

Toxicidad para los peces :

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos :

Observaciones: Sin datos disponibles

### Persistencia y degradabilidad

#### Producto:

Biodegradabilidad :

Observaciones: Sin datos disponibles

## AQUACER 519

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

### Potencial de bioacumulación

#### Producto:

Bioacumulación : Observaciones: Sin datos disponibles

### Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

### Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

#### Producto:

Regulacion De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluido en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

Información ecológica complementaria : Sin datos disponibles

## SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Métodos de eliminación.

EPA Código (s) de Residuos Peligrosos : no aplicable.

Residuos : Eliminar de acuerdo con las regulaciones federales y estatales aplicables en la localidad.  
No eliminar el desecho en el alcantarillado.  
No contaminar los estanques, rios o acequias con producto químico o envase usado.  
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
Eliminar como producto no usado.  
No reutilizar los recipientes vacíos.

## SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### Regulaciones internacionales

#### IATA-DGR

No está clasificado como producto peligroso.

**AQUACER 519**

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

**Código-IMDG**

No está clasificado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No aplicable al producto suministrado.

**Regulación doméstica****49 CFR**

No está clasificado como producto peligroso.

**SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias****EE. UU. EPA CERCLA Sustancias Peligrosas (40 CFR 302)**

El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

**SARA 304 - notificación de desbloqueo de emergencia**

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

**EE. UU. EPA Ley sobre el Planeación de Emergencias y el Derecho Comunitario a la Información (EPCRA) SARA Title III Section 302 Sustancia Sumamente Peligrosa (40 CFR355, Apéndice A)**

Este material no contiene ningún componente con una RQ SARA 302.

**SARA 311/312 Peligros** : Por el 13 de junio de 2016 Registro Federal nota, EPA armonizado las categorías de peligro de la EPCRA 311/312 con la comunicación de peligro de OSHA estándar para la clasificación y etiquetado de productos químicos (es decir, GHS) del 2012. Por favor consulte la sección 2 de la SDS para identificar las categorías de riesgo apropiado para efectos de información.

**SARA 302** : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

**SARA 313** : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

**Ley del Aire Limpio**

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

## AQUACER 519

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. sección 111 SOCMi COVs intermedios o finales (40 CFR 60.489).

No volátiles (peso) : 35 %  
 Método: 60min/125°C  
 DIN EN ISO 3251

35 %  
 Método: 60min/125°C  
 DIN EN ISO 3251  
 La información no volátiles no es una especificación

### Massachusetts Right To Know

1,4-dioxano	123-91-1
-------------	----------

### Pennsylvania Right To Know

Agua	7732-18-5
Cera de polietileno	-
Alcoholes, c9-11-iso-, ricos en c10, etoxilados	78330-20-8

### New Jersey Right To Know

**U.S: Número Secreto** : 800963-5873  
**Comercial del Registro de Nuevo Jersey para el Producto (NJ TSNR)**

### Prop. 65 de California

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo 1,4-dioxano, Oxido de etileno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer, y Oxido de etileno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. Para mayor información ir a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

TSCA : Todas las sustancias enumeradas como activas en el inventario TSCA

Section 5a : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso Significante.

Sección 4 / 12(b) : Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b).

DSL : Certificamos que todo componente ser enumerar en DSL

**AQUACER 519**

Versión 7

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 06/18/2026

**SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN**

Fecha de revisión : 05/17/2026

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.